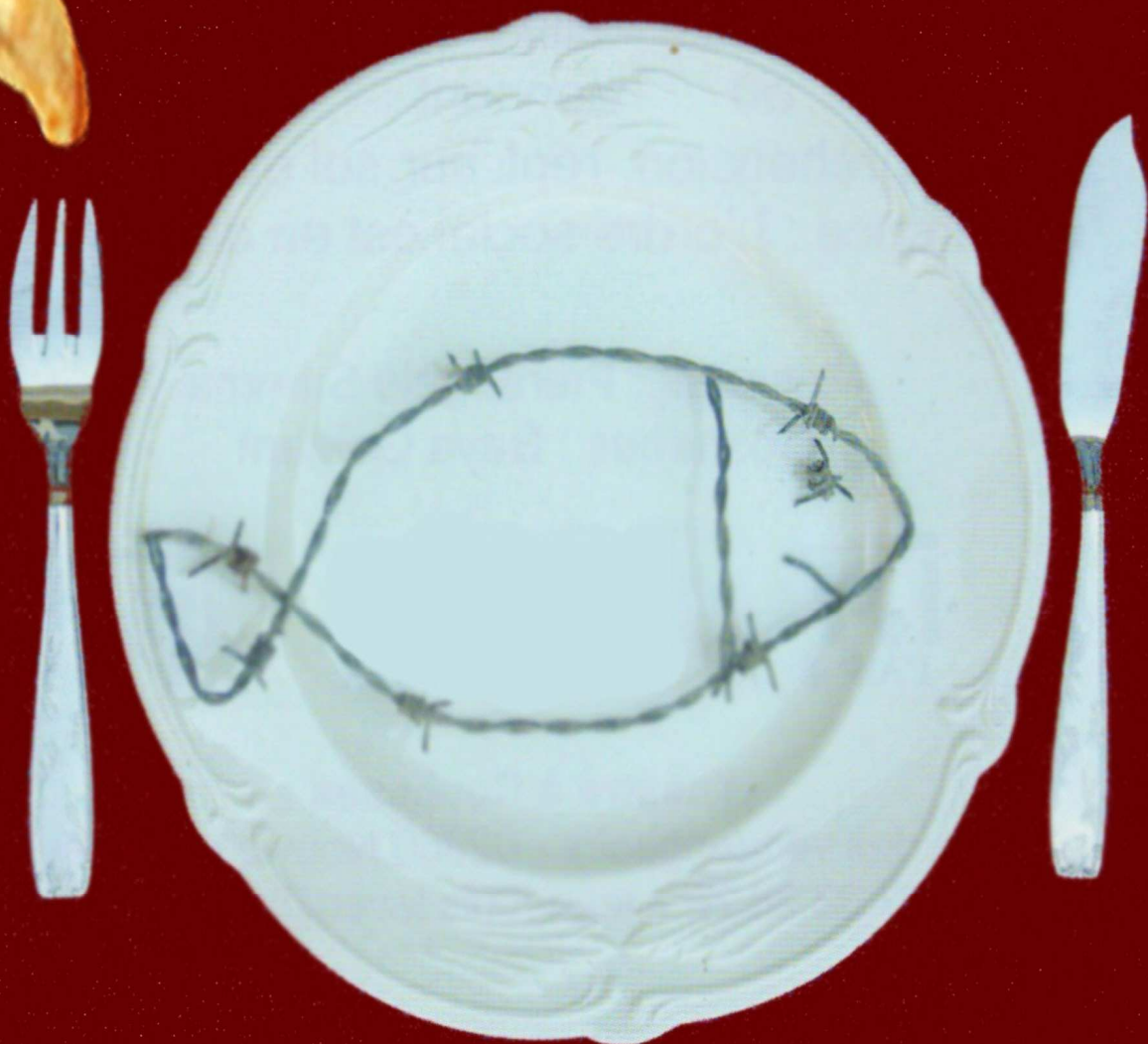


Yvonne

Princesse de Bourgogne

De Witold Gombrowicz



Adaptation pour théâtre masqué

Théâtre à Couliesses



### La pièce :

Le Prince Philippe lance un défi à la nature et prend pour fiancée Yvonne, personne muette et énigmatique.

A la cour, le silence, les peurs et les carences de la jeune femme révèlent à chacun ses propres failles, ses propres vices. Les démons se réveillent et les monstres commencent à proliférer.

### L'auteur : Witold Gombrowicz (1904—1969)

Écrivain polonais, il s'impose comme l'enfant terrible de la littérature moderne polonaise. Son œuvre, interdite par les nazis puis par les communistes, tomba dans un relatif oubli jusqu'en 1957 où la censure fut levée provisoirement. Sens du paradoxe, ton absurde et antinationaliste caractérisent ses œuvres.





### **Note de scénographie : De l'intégration forcée à la recherche de soi...**

Très vite le jeu masqué s'est imposé pour mettre en scène la différence : neuf personnages, dont certains sont musiciens, interprètent en jeu de commedia dell'arte la cour de Bourgogne, sa suffisance, sa cruauté, puis son désordre. Yvonne, elle, avance non masquée. Un univers musical à la fois classique et fanfaronesque accompagne la Cour.

Ces personnages archétypaux, hauts en couleurs, donnent vie à ce texte contemporain. L'écriture féroce, à la fois satire et farce, pose la question de l'endoctrinement. Le public est invité à s'identifier à la Cour de Bourgogne, où l'artifice est devenu naturel. Ira-t-il jusqu'à encourager l'élimination d'Yvonne parce qu'elle dérange ?

Une scénographie épurée : un fond de scène noir d'où émergent les personnages.

Des costumes ni trop contemporains, ni trop classiques et des masques troublants font ressurgir le côté fantasque de la société bourgeoise. Yvonne, elle, porte un costume sans forme et sans époque.



Mise en scène : Jean Louis LEVERT

Avec : Isabelle COMARE, Alice MALIN, Sylvie MALIN, Sandrine MARTIN, Charlyne ROGERE, Jean Pierre CAMBIEN, Daniel Marie DELBE, Jean Louis LEVERT, Rémi VAL.

Technique :  
Magali PERRIGAULT, Pascal MARTIN



### Paroles de spectateurs...

*Un très bon jeu d'acteurs !!! Des costumes qui différencient bien les personnages ! Une très belle moralité finale !*

*Une interprétation très originale pour « revisiter » les beaux textes de notre littérature parfois un peu « inaccessibles ».*

*Très cocasse. Bonne participation collective du public.*

*Un très bon moment de théâtre drôle et cynique.*

*Jeu fin, précis, collectif, très juste ! Bravo à tous ! Enchantée par cette soirée !*

*Féroce et terrible et drôle. Quel tonus ! Quelle audace !*

*Accepter la différence... On rit... On pleure...*

**Pour connaître l'actualité du Théâtre à Coulisses :**

**Lien youtube :** <https://www.youtube.com/watch?v=Hpx5WF-KtQY>

**Page facebook :** <https://www.facebook.com/pages/Théâtre-à-Coulisses/342729892571318>

**Site :** <http://theatreacoulisses.jimdo.com/>

**Adresse courriel :** [theatreacoulisses@gmail.com](mailto:theatreacoulisses@gmail.com)

### La compagnie :

Créé en 1982, le Théâtre à Coulisses développe un travail essentiellement axé autour des textes contemporains. La compagnie est vécue avant tout comme une aventure humaine collective à travers le plaisir de découvrir des textes, de créer, de chercher, de partager avec le public. Le Théâtre à Coulisses a la volonté d'aller à la rencontre de tous les publics. Il participe à des festivals et attache une attention toute particulière aux personnes qui n'ont pas accès naturellement au théâtre en favorisant les représentations en milieu rural, en organisant des représentations en jardin ou lors de manifestations humanitaires.



**Théâtre à Coulisses**  
7 rue des vendangeoirs  
02860 Nouvion le Vineux

# Aventure humaine

## Théâtre à Coulisses



Créé en 1982, le Théâtre à Coulisses est implanté à Vorges, près de Laon, et développe un travail essentiellement axé autour de textes contemporains comme pour le spectacle *Comme quoi !* adapté du texte *La mastication des morts* de Patrick Kerman ou tout dernièrement *Yvonne, princesse de Bourgogne* de Gombrowicz dans une mise en scène qui reprend les codes du théâtre masqué de la Comédia dell'arte. Affiliée à AXOTHEA, fédération départementale de théâtre amateur de l'Aisne et à la FNCTA (fédération nationale des compagnies de théâtre amateur et d'animation), le Théâtre à Coulisses prend une part très active au sein de la fédération axonaise tant sur le plan administratif que sur le plan logistique en s'impliquant dans l'organisation des projets. Le théâtre amateur est vécu par la troupe avant tout comme une aventure humaine collective à travers le plaisir de découvrir des textes, de créer, de chercher, de partager avec le public, mais aussi d'aller voir tous ensemble du théâtre pour enrichir cette pratique. Le Théâtre à Coulisses a la volonté d'aller à la rencontre de tous les publics. Il participe à des festivals et attache une attention toute particulière aux personnes qui n'ont pas accès naturellement au théâtre en favorisant les représentations en milieu rural, en organisant des représentations de théâtre en jardin chez les particuliers ou lors de manifestations humanitaires.

## PAYS DES TROIS FRONTIÈRES

**DUIS** 28<sup>e</sup> Festival international de théâtre

### **SALLE DES FÊTES** *Yvonne* par le Théâtre à coulisses **Jeu de rôle et masque social**



Entre sex-appeal et discrétion PHOTO DNA - R. A.-R

**LE THÉÂTRE À COULISSES** d'Aisne a proposé *Yvonne, princesse de Bourgogne* dans une interprétation contemporaine de Witold Gombrowicz. Costumes d'époques et masques troublants, faisant resurgir le côté fantasque de la société bourgeoise avec des personnages grotesques et tristement comiques. Certes une comédie dramatique mais au-delà du défi d'un prince gâté et ennuyé par la vie luxueuse, il y a la tragédie de l'identité et le mutisme d'Yvonne dans une société bien codifiée. Chacun à un rôle et doit s'y tenir. À visage découvert, Yvonne ne joue pas, tout

l'inverse de la Cour de Bourgogne où l'artifice est devenu naturel. Interprétation ni trop contemporaine et pas très classique accompagnée d'un univers musical fanfaronesque. L'ironie est palpable avec une pointe d'humour, allant même jusqu'à titiller le charme alsacien et l'emblématique choucroute. Quoique la scénographie ait pu encore pousser la construction dramatique accentuant ainsi la vanité humaine face à la princesse. Beauté fatale ou discrétion : Yvonne incarne un concept dérangeant.

R.A-R

## SISSY

# Soirée théâtrale réussie



*L'ensemble des acteurs a reçu de nombreux applaudissements à l'issue de la représentation.*

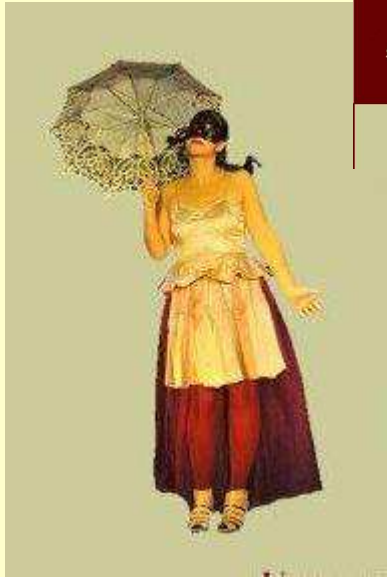
Pour sa dernière représentation théâtrale de la saison la communauté de communes de la Vallée de l'Oise a reçu à Sissy la troupe Théâtre à coulisses. La compagnie originaire de Vorges développe un travail autour du théâtre contemporain et présentait samedi soir la pièce de Witold Gombrowicz, *Yvonne, princesse de Bourgogne*. Cinquante-cinq personnes ont suivi ce spectacle décalé, haut en couleurs, mais combien divertissant.

La communauté de communes laisse à présent place à la musique. Dans une dizaine de jours débutera le Festival des bistrots. Le lancement aura lieu vendredi 3 mai à Itancourt avec les groupes Charlie Boy Memphis et Little dead cats.



Théâtre à Coulisses

Contact :  
**Jean Louis LEVERT**  
**06.22.69.95.78**



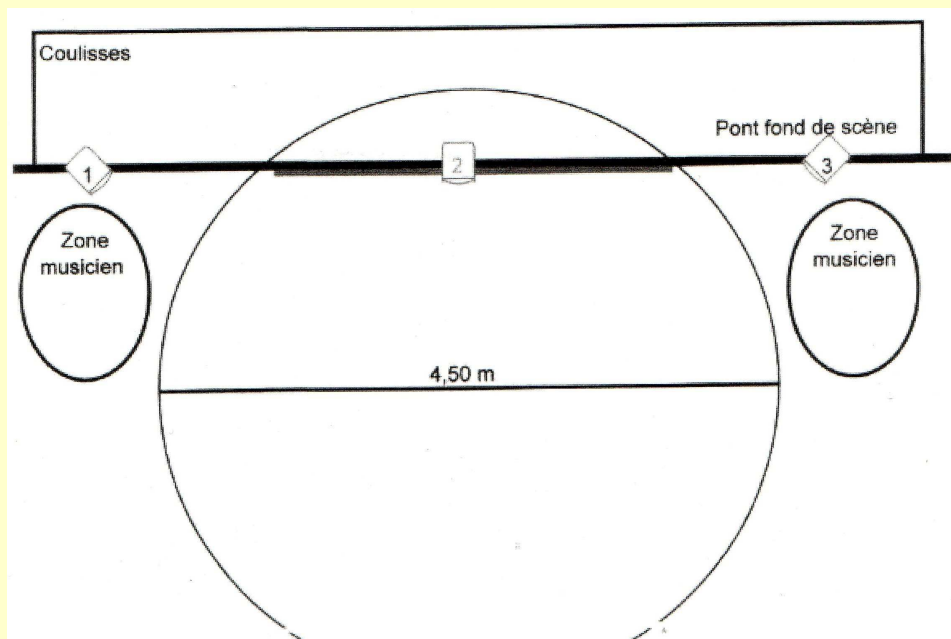
### Conditions d'accueil

Espace :

Ouverture : 7 mètres minimum

Profondeur : 6 mètres minimum

Le spectacle est conçu pour être joué  
en extérieur et chez les particuliers  
(théâtre en jardin)



**Musique jouée  
en direct**



Théâtre à Coulisses

7 rue des vendangeoirs

02860 Nouvion le Vieux

06.27.33.38.78 - [jean-louis.levert@alsatis.net](mailto:jean-louis.levert@alsatis.net)